CLASSIQUES GARNIER

Édition de LANGILLE (Édouard), « Table des matières », *Histoire de Tom Jones, ou l'Enfant trouvé*, FIELDING (Henry), p. 669-672

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-0965-3.p.0669

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2013. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION
Le « *muement de langages* » 9
Henry Fielding (1707-1754) : les premières années 10
Pierre-Antoine de La Place traduit *Tom Jones* (juin 1749) 17
L'Enfant trouvé (1750) 25
Tom Jones et *L'Enfant trouvé* : un « habit à la française » 28
L'Enfant trouvé : le Grand Tour (1750-1800) 40
L'Art de Gravelot (1699-1773) : « le vain et misérable ornement des estampes » 50
L'Enfant trouvé : une traduction face à la nouvelle critique (1789-1820) 52
L'Enfant trouvé et *Candide* 55
Établissement du texte 59

EXTRAIT DE L'ÉPÎTRE DÉDICATOIRE DE L'AUTEUR ANGLAIS 61

TRADUCTION D'UNE LETTRE ÉCRITE À M. FIELDING, AUTEUR DE CET OUVRAGE 63

© 2013. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

HISTOIRE DE TOM JONES, OU L'ENFANT TROUVÉ

LIVRE PREMIER
Contenant à peu près ce qu'il faut, quant à présent, pour mettre le lecteur au fait de la naissance du héros de l'histoire 69

LIVRE SECOND
Contenant divers événements arrivés pendant les deux premières années après le mariage du capitaine Blifil avec miss Brigitte Alworthy 89

LIVRE TROISIÈME
Contenant ce qui s'est passé de remarquable chez M. Alworthy dans le cours de deux années : c'est-à-dire depuis que Tom Jones eut atteint l'âge de quatorze ans, jusqu'à seize 99

LIVRE QUATRIÈME
Contenant l'espace d'une année 115

LIVRE CINQUIÈME
Contenant l'espace d'un peu plus de six mois 141

LIVRE SIXIÈME
Contenant l'espace d'environ trois semaines 159

LIVRE SEPTIÈME
Contenant l'espace de trois jours 181

LIVRE HUITIÈME
Contenant plus de deux jours 207

LIVRE NEUVIÈME
Contenant douze heures 257

© 2013. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

LIVRE DIXIÈME
Qui contient encore environ douze heures 269

LIVRE ONZIÈME
Contenant environ trois jours 293

LIVRE DOUZIÈME
Contenant les mêmes trois jours
que les précédents 321

LIVRE TREIZIÈME
Contenant l'espace de douze jours 347

LIVRE QUATORZIÈME
Contenant deux jours 393

LIVRE QUINZIÈME
Dans lequel le progrès de l'histoire
n'est que d'environ deux jours 421

LIVRE SEIZIÈME
Contenant l'espace de cinq jours 463

LIVRE DIX-SEPTIÈME
Contenant trois jours 503

LIVRE DIX-HUITIÈME
Contenant environ six jours 535

APPENDICE I
Épître dédicatoire adressée au duc de Pralin (1767) 601

APPENDICE II
Essai sur la vie et le génie de l'auteur anglais
d'après Arthur Murphy par Pierre-Antoine de La Place (1767) 603

© 2013. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

APPENDICE III
Premières éditions des principaux ouvrages de Pierre-Antoine de La Place par ordre chronologique (d'après L. Cobb) 615

DOSSIER CRITIQUE 1750-1804
Premiers échos 619

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE 637

INDEX DES NOMS 649

INDEX DES PERSONNAGES 655

INDEX DES OUVRAGES 661

TABLE DES ILLUSTRATIONS 667

© 2013. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.